

WARNINGS

- Never remove your goggle while on the playing field.
- Wear your goggle whenever shooting a paintball marker and whenever in or near an area where paintball markers are being shot.
- All paintball markers must be chronographed prior to play.
- Do not play where paintball velocities exceed 300 fps.
- Observe at all times the rules of safe play and the rules of safe paintball marker handling.
- Wear ear and face protection if they are not integral parts of your goggle.
- The goggle strap is not an ear protector.
- Check the lens before and after use and replace the lens immediately if any cracks are observed anywhere in the lens.
- Replace the lens immediately if the lens is subjected to a direct impact from a paintball from a distance under 10ft.
- Replace the lens after it has been in use for one year.
- Even with our outstanding anti-fog coating, fogging may occur.
- Do not use other substance(s) on the lens.
- Only use our genuine replacement lenses.

ATTENTION

- Ne retirez jamais votre masque lorsque vous êtes sur le terrain de jeu.
- Portez votre masque à chaque fois que vous tirez un marqueur paint-ball et / ou chaque fois que vous vous trouvez dans ou près d'une zone où des marqueurs de paint-ball sont des cibles de tir.
- Tous les marqueurs de paint-ball doivent être chronographiés avant de jouer.
- Ne jouez pas si les vitesses de paint-ball dépassent 300 fps (91 m/s).
- Respectez toujours les règles de sécurité du jeu et les règles de manipulation sécurisées des marqueurs de paint-ball.
- Portez des dispositifs de protection du visage et des oreilles s'ils ne sont intégrés à votre masque de protection.
- La sangle du masque n'est pas conçue pour protéger les oreilles.
- Vérifiez les lentilles avant et après utilisation et remplacez les lentilles immédiatement si vous remarquez qu'elles sont fissurées.
- Remplacez les lentilles immédiatement si elles ont subi un impact direct d'un paint-ball à une distance inférieure à 10 pieds ft (3 m).
- Remplacez la lentille après un an d'usage.
- Même avec notre revêtement antibuée exceptionnel, de la buée peut se former.
- Utilisez seulement une solution antibuée de haute qualité conçue pour les lentilles de masque de paint-ball, comme la solution net toyante anti buée pour lentilles Empire
- N'utilisez pas d'autre(s) substance (s) sur la lentille.

ADVERTENCIAS

- Nunca quitarse las gafas mientras se encuentra en el campo de juego.
- Usar sus gafas mientras dispara las balas de pintura y/o cuando se encuentre cerca del área donde las mismas se están disparando.
- Todas las balas de pintura deben tener cronógrafo antes de jugar.
- No jugar donde las velocidades del paintball excedan los 91 m/s.
- Observar en todo momento las reglas para un juego y manejo de a pistola de paintball seguros.
- Utilizar protectores de rostro y orejas si es que los mismos no están incluidos en las gafas.
- La banda elástica de las gafas no es protector de oídos.
- Verificar los lentes antes y después de haberlos utilizado y en caso de observar alguna rajadura reemplazarlos inmediatamente.
- Si los lentes han recibido un impacto directo de una bala de pintura desde una distancia menor a los 3mts, reemplazarlos inmediatamente.
- Después de un año de uso, reemplazar los lentes.
- Aún habiendo utilizado nuestro magnifico revestimiento que evita el empañamiento de los lentes, puede ocurrir.

- Utilizar únicamente una solución diseñada para evitar el

- Only use a high quality anti-fog solution such as the Empire Anti-Fog lens cleaner solution
- Head Size - Adjustable One Size
- Only 68 caliber paintballs should be used with this goggle system

WARNING: Your lens has been treated with a state of the art ANTI-FOG HARDCOAT which will provide excellent performance over an extended period of time. To prolong the life of your lens, never expose it to extreme heat or store in a airtight container that is extremely hot or highly humid environment. This may result in damage to the coatings.

PROPER FITTING

It is imperative that you properly fit your goggle each time you wear them. The dual adjustment buckles located on the headstrap combined with the triple silicone bead assures secure eye protection retention when properly fitted.

Adjusting the strap is simple:

- Place headstrap centered on the rearmost point of head.

- Utilisez uniquement nos lentilles de rechange d'origine.
- Taille de la tête - Taille réglable [tailles de tête 21.25 pces (54 cm) à 24.5 pces (62 cm)]
- Seuls des billes de calibre 0,68 doivent être utilisées avec ce système de casque

ATTENTION : Votre lentille a été traitée avec un ENDUIT ANTIBROUIL-LARD qui fournira d'excellentes performances sur une période de temps prolongée. Pour prolonger la vie de votre lentille, ne l'exposez pas à une chaleur extrême et ne la rangez pas dans un récipient hermétique et extrêmement chaud ou dans un environnement très humide. Autrement le(s) revêtement(s) pour s'endommager.

MONTAGE CORRECT

Il est impératif que vous installiez correctement votre masque à chaque fois que vous le porte. Le deux boucles de réglage situées sur la sangle, combinées avec le triple cordon de silicone assure une fixation de protec-tion oculaire sécurisée lorsqu'il est correctement monté.

Le réglage de la sangle est simple :

- Placez la sangle de tête centrée sur le point le plus en arrière.
- Avec les deux mains tirez vers l'avant (sur le casque si nécessaire).
- Placez le masque sur le visage de sorte que la mousse soit en contact avec le front et les joues et les joints autour de la zone orbitale des yeux.

- empañamiento de las balas de pintura en los lentes, como el limpiador Empire Anti-Fog lens cleaner.
- No utilizar otras sustancias en los lentes.
- Utilizar únicamente nuestros lentes de reemplazo originales.
- Tamaño de la cabeza – un talle ajustable para medidas desde 54cm a 62cm.
- Utilizar balas de pintura calibre .68 únicamente con este sistema de gafas.

ADVERTENCIA: Hemos aplicado a sus gafas una CAPA DURA ANTIVAHO de tecnología avanzada que ofrece un excelente rendimiento durante un largo periodo de tiempo. Para prolongar aún más la vida útil de sus gafas, no las exponga nunca a un calor extremo ni las guarde en un envase hermético demasiado caliente, ni en un ambiente muy húmedo, ya que estas condiciones podrían dañar el recubrimiento.

AJUSTE ADECUADO

Es necesario volver a ajustar las gafas adecuadamente cada vez que las lleve. Las hebillas de doble ajuste situadas en la correa de la cabeza, junto con la triple capa de silicona, aseguran una buena retención y una protec-ción adecuada para los ojos, siempre que las gafas estén convenientemente ajustadas. El ajuste de la correa se hace fácilmente:

- Using both hands pull forward (over eyeglasses if needed).
- Seat goggle on face so that foam makes contact with forehead and cheeks and seals around orbital area.
- Using both hands pull adjustment buckles away from each other until goggles are in firm contact with face and headstrap is snug against head.

CLEANING & CARING

Like all eye protective devices, our goggle will serve you longer when prop-erly cleaned and cared for. The following process should be followed after each use:

- Following the instructions for lens removal, remove the goggle lens.
- Use a damp micro-fiber cloth to wipe away any debris from lens and frame.
- Polish the lens outside with a dry micro-fiber cloth.
- Do not touch the inside of the lens unless it is absolutely necessary.
- Rinse and dry the frame if necessary. DO NOT rinse the lens.
- Blot foam until most moisture is removed.
- Allow goggle to completely air dry (especially the foam) before putting away.

- Avec les deux mains tirez les boucles de réglage à l'opposée l'une de l'autre jusqu'à ce que le masque soit bien en contact avec le visage, et que la sangle de tête soit bien plaquée contre la tête.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Comme tous les dispositifs de protection oculaire, notre masque vous servira plus longtemps lorsqu'il est correctement nettoyé et entreteñu. Le processus suivant doit être respecté après chaque utilisation :

- Suivant les instructions de dépose de la lentille, retirez la lentille du masque de sa monture.
- Utilisez un chiffon microfibrés humide pour essuyer les impuretés de la lentille et de la monture.
- Polissez la lentille extérieure avec un chiffon microfibrés sec.
- Ne touchez pas l'intérieur de la lentille, sauf si cela est absolument nécessaire.
- Rincez et séchez la monture si nécessaire. NE rincez PAS la lentille.
- Épongez la mousse jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'humidité
- Laissez le masque sécher complètement à l'air libre (en particulier la mousse) avant de le ranger.

- Coloque la correa en la parte trasera de la cabeza.
- Tire hacia delante usando ambas manos (si lleva anteojos, ponga las gafas de seguridad por encima de éstos).
- Coloque las gafas en su rostro de modo que el prote tor de espuma esté en contacto con la frente y los pómulos, y selle bien el área alrededor de los ojos.
- Tire de las hebillas de ajuste con ambas manos a la vez, alejándolas una de otra, hasta que las gafas estén firmemente en contacto con el rostro y que la correa esté ceñida a la cabeza.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Nuestras gafas, como cualquier protector para los ojos, les serán útiles durante más tiempo si las limpia y cuida adecuadamente. Por favor, después de cada uso, siga los siguientes pasos:

- Siga las instrucciones para quitar las lentes, y retire las lentes de las gafas.
- Use un paño de microfibra humedecido para remover la suciedad de las lentes y de la montura.
- Use un paño de microfibra seco para pulir la parte externa de las lentes.
- No toque la parte interna de las lentes, al menos que sea absolutamente necesario.
- Aclare y seque la montura si es necesario. NO aclare las lentes.

- Only use a damp micro-fiber cloth to clean the lens. Keep your goggle in a protective container to prevent scratching of the lens. Replace lens after one year of use or anytime the lens is impacted from less than 10 feet distance.

STORAGE

Always clean and dry your goggles before storing in a clean temperature controlled area in such a manner as to prevent accidental contact with other objects, which could result in damage to the lens

- Utilisez uniquement un chiffon microfibrés humide pour nettoyer la lentille. Gardez votre masque dans un conteneur de protection pour éviter de rayer la lentille. Remplacez la lentille après un an d'utilisation ou à tout moment si la lentille est touchée à moins de 10 pieds de distance.

STOCKAGE

Nettoyez toujours et séchez votre masque avant de le ranger dans un emplacement à température contrôlée propre de façon à éviter tout contact accidentel avec d'autres objets, ce qui pourrait endommager le masque.

- Utilisez uniquement un chiffon microfibrés humide pour nettoyer la lentille. Gardez votre masque dans un conteneur de protection pour éviter de rayer la lentille. Remplacez la lentille après un an d'utilisation ou à tout moment si la lentille est touchée à moins de 10 pieds de distance.

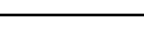
Empire Paintball
2955 South Maplecrest Road
Fort Wayne, IN 46803
1-800-220-3222
www.empirepaintball.com
Empire Paintball is a brand of Kore Outdoor.

G.I. Sportz Europe Ltd.
Adrenaline House Brooklands Park
Farmingham Road
Crowborough TN6 2JD, Great Britain

PATENT(S): See www.koreoutdoor.com/patents © 2021 Kore Outdoor (US) Inc. All rights reserved. This Kore Outdoor product is protected by one or more United States patents. Kore Outdoor Trademarks, Designs and Copyrights are protected by one or more United States patents and International Law. For more information contact Kore Outdoor at info@koreoutdoor.com



www.paintballsolutions.com



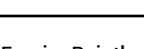
Empire Paintball
2955 South Maplecrest Road
Fort Wayne, IN 46803
1-800-220-3222
www.empirepaintball.com
Empire est une marque de Kore Outdoor.

G.I. Sportz Europe Ltd.
Adrenaline House Brooklands Park
Farmingham Road
Crowborough TN6 2JD, Great Britain

Brevet (s): Voir www.koreoutdoor.com / brevets © 2021 Kore Outdoor (US) Inc. Tous droits réservés. Cette Kore Outdoor produit est protégé par un ou plusieurs brevets aux États-Unis. Kore Outdoor, des dessins et modèles et droit d'auteur sont protégés par un ou plusieurs brevets aux États-Unis et le droit internation-al. Pour plus d'informations contactez Kore Outdoor au info@koreoutdoor.com protectora.



www.paintballsolutions.com



Empire Paintball
2955 South Maplecrest Road
Fort Wayne, IN 46803
1-800-220-3222
www.empirepaintball.com
Empire es una marca de Kore Outdoor.

G.I. Sportz Europe Ltd.
Adrenaline House Brooklands Park
Farmingham Road
Crowborough TN6 2JD, Great Britain

PATENTES (S): Ver www.koreoutdoor.com / patentes © 2021 Kore Outdoor (US) Inc. Todos los derechos reservados. Este producto Kore Outdoor está protegido por una o más patentes de Estados Unidos. Kore Outdoor marcas deportivas, diseños y derechos de autor están protegidos por una o más patentes de Estados Unidos y el Derecho Internacional. Para más infor-mación póngase en contacto con Kore Outdoor en info@koreoutdoor.com



www.paintballsolutions.com

! WARNING!

PAINTBALL GUNS AND PAINTBALL GUN ACCESSORIES ARE NOT TOYS!

- Careless use or misuse may result in serious bodily injury or death!
- Eye protection designed for paintball must be worn by the user and all persons within range.
- Must be 18 years of age or older to operate or handle any paintball gun and paintball gun accessories without adult or parental supervision.
- Read and understand all cautions, warnings, and operating manuals before using any paintball gun or paintball gun accessory.
- Do not aim paintball gun at eyes or head of people or at animals.
- Paintball guns are to be used with Paintballs only.
- Use common sense and have fun.

Any tampering with the unit voids your warranty.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, OR LOSSES OR EXPENSES RESULTING FROM ANY DEFECTIVE PRODUCT OR THE USE OF ANY PRODUCT.



GOGGLES ARE FOR PAINTBALL ACTIVITIES ONLY AND NOT FOR INDUSTRIAL USE.

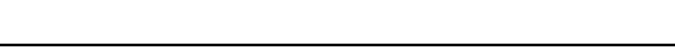
! AVERTISSEMENT! LES ARMES DE PAINTBALL ET LES ACCESSOIRES DES ARMES DE PAINTBALL NE SONT PAS DES JOUETS

- Une manipulation sans précaution ou une mauvaise utilisation peut provoquer des lésions ou la mort !
- La protection oculaire conçue pour le paintball doit être portée par l'utilisateur et par toutes les personnes qui se trouvent à distance de tir.
- Ce produit n'est pas en vente pour les moins de 18 ans.
- Il faut avoir 18 ans ou plus pour manipuler ou utiliser une arme de paintball et les acce-soires des armes de paintball sans contrôle parental ou la supervision d'un adulte.
- Lisez et comprenez toutes les précautions, avertissements et manuels d'utilisation avant d'utiliser toute arme de paintball ou tout accessoire d'arme de paintball.
- Ne visez pas les yeux ou la tête de personnes ou d'animaux avec l'arme de paintball.
- Les armes de paintball doivent être utilisées avec des billes de peinture.
- Faites preuve de bons sens et amusez-vous.

Toute modification non autorisée de l'unité annule votre garantie.

DANS AUCUN CAS LE VENDEUR N'EST RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS D'AUCUNE NATURE OU DE PERTES OU FRAIS ISSUS DE TOUT PRODUIT DEFFECTUEUX OU DE L'UTILISATION DE TOUT PRODUIT.

LUNETTES SONT POUR LES ACTIVITÉS DE PAINTBALL SEULEMENT ET NON PAS POUR USAGE INDUSTRIEL.



¡ATENCIÓN! ¡LAS ARMAS DE PAINTBALL Y SUS ACCESORIOS NO SON JUGUETES!

- El uso descuidado o mal uso pueden resultar en lesiones corporales graves o la muerte!
- Protección de los ojos diseñados para paintball deben ser usados por el usuario y todas las personas dentro de su alcance.
- Debe tener 18 años de edad o más para operar o manejar cualquier arma del paintball paintball y accesorios de armas sin adulto o supervisión de los padres.
- Leer y comprender todas las precauciones, advertencias y manuales de operación antes de usar cual quier pistola de paintball o accesorio de pistola de paintball.
- No apunte la pistola de paintball en los ojos o la cabeza de las personas o por lo animales.
- Pistolas de paintball deben ser utilizados sólo con bolas de pintura.
- Use el sentido común y divertirse.

Cualquier alteración de la unidad anula la garantía.

EN NINGÚN CASO EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS O DE-RIVADOS DE NINGUNA NATURALEZA, O PÉRDIDAS O GASTOS DERIVADOS DE CUALQUIER PRODUCTO DEFECTUOSO O DEL USO DE UN PRODUCTO.

GAFAS SON PARA ACTIVIDADES PAINTBALL Y NO PARA USO INDUSTRIAL.

LENS REMOVAL & REPLACEMENT

The goggle features a quick release lens system. This goggle comes with a thermal double pane lens. To operate the lens retention system, follow these steps:

- LENS REMOVAL**
- 1. Lengthen headstrap as much as possible by sliding the adjusters together.
- 2. Locate the two red-colored Lens Locking Dials within the interior of the mask, located on the left and right sides of the frame.
- 3. Choose the right-hand Locking Dial (from the inside of the goggle) and grasp the Lens Release Arm and pull it away from the dial. While holding it raised, rotate the dial counter-clockwise until it stops to unlock that side of the lens. The dial can only move in one direction.
- 4. The lens is unlocked when the visual indicator half-moon is no longer in line with the hole in the frame.
- 5. Then using the same technique, turn the left-hand Locking Dial clockwise until it stops to unlock that side of the lens.
- 6. The lens is unlocked when the visual indicator half-moon is no longer in line with the hole in the frame.
- 7. Holding the mask pointing away from you, push the lens free of the frame using from within the goggle, using care not to damage the inside thermal lens.



LENS INSTALLATION

- 1. Lengthen headstrap as much as possible by sliding adjusters together.
- 2. Hold mask with one hand & place the lens into the slots on each side of the frame.
- 3. Push lens fully into the goggle frame. Ensure the tabs around the lens edge fit into the matching goggle grooves.
- 4. Locate the two red-colored Lens Locking Dials within the interior of the mask, located on the left and right sides of the frame.
- 5. Choose the right-hand Locking Dial and grasp the Lens Release arm and pull it away from the dial. While holding the arm away from the dial, rotate it clockwise until the dial stops to lock that side of the lens. The dial can only move in one direction.
- 6. The lens is locked when the visual indicator half-moon is in line with the hole in the frame.
- 7. Choose the left-hand Locking Dial and grasp the Lens Release arm and pull it away from the dial. While holding the arm away from the dial, rotate it Counter-Clockwise until it stops to lock that side of the lens. The dial can only move in one direction.
- 8. The lens is locked when the visual indicator half-moon is in line with the hole in the frame.



STRAP REMOVAL

- 1. NOTICE! Prior to removing the strap, the lens must be removed. Use the instructions listed previously in this manual to remove the lens. Removing the strap assembly prior to removing the lens will result in damage to the strap retainers.
- 2. Locate the two strap locking retainers, near the red lens Locking Dials.
- 3. Free the Ear Protectors from the Velcro that attaches them to the goggle skirt.
- 4. Choose the right-hand retainer, grasp & rotate it Counter-Clockwise until it stops.
- 5. The right retainer can now be pulled free of the goggle frame.
- 6. Choosing the left-hand retainer, grasp and rotate it Clockwise until it stops
- 7. The left retainer can now be pulled free of the goggle frame and the strap assembly is free.



EAR PROTECTOR INSTALLATION

- 1. The ear protectors are removable from the goggle; Velcro at the bottom of the Ear Protector and the Strap Retainer hold them in place.
- 2. NOTICE! The Lens and Strap assembly must both be removed prior to removing the Ear Protectors. Removing the strap assembly prior to removing the lens will result in damage to the strap retainers.
- 3. Once the strap retainers have been removed from the goggle frame, the Ear Protector can be pulled free of the strap assembly.

DÉPOSE ET REMPLACEMENT DE LA LENTILLE

Le masque est équipé d'un système de dépose rapide de la lentille. Ce masque est livré avec une double lentille de volet thermique. Pour actionner le système de retenue de la lentille, suivez ces étapes :

- DÉPOSE DE LA LENTILLE**
- 1. Rallongez la sangle autant que possible en faisant glisser les dispositifs de réglage en même temps.
- 2. Repérez les deux molettes de verrouillage de couleur rouge de la lentille à l'intérieur du masque, situées sur les côtés gauche et droit du de la monture.
- 3. Choisissez le cadran de verrouillage de droite (depuis l'intérieur de la lunette), attrapez le levier de déblocage de la lentille et décrochez-le du cadran. Tout en le maintenant levé, faites tourner le cadran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il bloque pour déverrouiller ce côté de la lentille. Le cadran ne peut tourner que dans une seule direction.
- 4. La lentille est déverrouillée lorsque l'indicateur visuel en forme de demi-lune n'est plus aligné avec le trou dans la monture.
- 5. Puis, en utilisant la même technique, tournez le cadran de verrouillage de gauche dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il bloque pour déverrouiller ce côté de la lentille.
- 6. La lentille est déverrouillée lorsque l'indicateur visuel en forme de demi-lune n'est plus aligné avec le trou dans la monture.
- 7. En tenant le masque loin de vous, poussez la lentille pour la libérer de la monture de l'intérieur du masque, en prenant soin de ne pas endommager la lentille thermique à l'intérieur.



INSTALLATION DE LA LENTILLE

- 1. Allongez la sangle de tête autant que possible en faisant coulisser le système de réglage.
- 2. Tenez le masque d'une main et placez la lentille dans les fentes de chaque côté de la monture.
- 3. Poussez la lentille à fond dans le cadre du masque. Assurez-vous les languettes autour des bords du masque s'intègrent dans les rainures correspondantes du masque.
- 4. Repérez les deux cadrans de verrouillage rouges à l'intérieur du masque, situés à droite et à gauche de la monture.
- 5. Choisissez le cadran de verrouillage à droite, attrapez le levier de déblocage de la lentille et décrochez-le du cadran. Tout en maintenant le levier éloigné du cadran, faites tourner le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il bloque pour verrouiller ce côté de la lentille. Le cadran ne peut tourner que dans une seule direction.
- 6. La lentille est verrouillée lorsque l'indicateur visuel en forme de demi-lune est aligné avec le trou dans la monture.
- 7. Choisissez le cadran de verrouillage à gauche, attrapez le levier de déblocage de la lentille et décrochez-le du cadran. Tout en maintenant le levier éloigné du cadran, faites tourner le cadran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il bloque pour verrouiller ce côté de la lentille. Le cadran ne peut tourner que dans une seule direction.
- 8. La lentille est verrouillée lorsque l'indicateur visuel en forme de demi-lune est aligné avec le trou dans la monture.
- 9. Vérifiez que la lentille est verrouillée en essayant de la retirer de la monture, en prenant soin de ne pas endommager la lentille thermique à l'intérieur.
- 10. Serrez la sangle pour bien la régler.



DÉPOSE DE LA SANGLE

- 1. REMARQUE ! Avant de retirer la sangle, la lentille doit être enlevée. Suivez les instructions indiquées précédemment dans ce manuel pour retirer la lentille. Retirez la sangle avant de retirer la lentille peut endommager les dispositifs de retenue de la sangle.
- 2. Repérez les deux retenues de verrouillage de la sangle, près de la molette de verrouillage de la lentille.
- 3. Libérez les dispositifs de protections des oreilles du Velcro qui les fixent à la jupe de masque.
- 4. Prenez le système de retenue droit, saisissez et faites-le tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- 5. Le système de retenue droit peut maintenant être libéré de la monture du masque.
- 6. Prenez le système de retenue gauche, saisissez et faites-le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- 7. Le système de retenue gauche peut maintenant être libéré de la monture du masque.



INSTALLATION DE LA PROTECTION AUDITIVE

- 1. Les protections auditives peuvent être retirées du masque ; le Velcro en bas de la protection auditive et la sangle de retenue qui les maintiennent en place.
- 2. REMARQUE ! La lentille et le système de sangle doivent tous deux être retirés avant d'enlever les protections auditives. Retirez le système de sangle avant de retirer la lentille peut endommager les dispositifs de retenue de la sangle.
- 3. Une fois les dispositifs de retenue de sangles retirés de la monture du casque, la protection auditive peut être retirée du système de sangle.

QUITAR Y REEMPLAZAR LOS LENTES

Las gafas tienen un sistema rápido para quitar los lentes. Este gafas viene con una lente de doble panel térmico. Para manejar el sistema de retención de los lentes siga estos pasos:

- QUITAR LOS LENTES**
- 1. Estirar la banda de la cabeza lo máximo posible juntando las hebillas.
- 2. Encontrar los dos diales de cierre rojos en el interior de la máscara, ubicados en ambos lados del marco.
- 3. Escoja el dial de bloqueo de la mano derecha (desde el interior de la gafa) y sujete el brazo de desbloqueo del Lente y jale hacia afuera del dial. Mientras la mantiene levantada, gire el dial en sentido antihorario hasta que se detenga para desbloquear ese lado del lente. El dial sólo puede moverse en una dirección.
- 4. El lente esta desbloqueado cuando el indicador visual de media luna ya no muestra estar en línea con el orificio en el marco del lente.
- 5. Luego, utilizando la misma técnica, gire el dial de bloqueo hacia la mano izquierda en el sentido horario hasta que se detenga para desbloquear ese lado del lente.
- 6. El lente esta desbloqueado cuando el indicador visual de media luna ya no muestra estar en línea con el orificio en el marco del lente.
- 7. Sustener la máscara apuntando hacia afuera, y presione los lentes para liberarlos del marco desde el lado interno de las gafas, con cuidado de no dañar los lentes térmicos internos.



COLOCACION DE LOS LENTES

- 1. Estirar la banda de la cabeza lo máximo posible juntando las hebillas.
- 2. Sustener la máscara con una mano y colocar los lentes en los espacios a cada lado del marco.
- 3. Presionar los lentes completamente al marco de las gafas. Asegurar que las fichas al rededor del borde de los lentes encajen en las ranuras de las gafas.
- 4. Ubicar los diales de bloqueo de los dos lentes con color rojo dentro del interior de la máscara, que se encuentra en los lados izquierdo y derecha del marco del lente.
- 5. Elija el dial de bloqueo de la mano derecha y sujete el brazo de desbloqueo del lente y jale hacia afuera del dial. Mientras sostiene el brazo del dial, gire en sentido horario hasta que el dial se detenga para bloquear ese lado del lente. El dial sólo puede moverse en una dirección.
- 6. El lente esta bloqueado cuando el indicador visual de media luna muestra estar en línea con el orificio en el marco del lente.
- 7. Elija el dial de bloqueo de la mano derecha y sujete el brazo de desbloqueo del lente y jale hacia afuera del dial. Mientras sostiene el brazo afuera del dial, gire en sentido antihorario hasta que el dial se detenga para bloquear ese lado del lente. El dial sólo puede moverse en una dirección.
- 8. El lente esta bloqueado cuando el indicador visual de media luna muestra estar en línea con el orificio en el marco del lente.
- 9. Probar que los lentes estén bloqueados tratando de removerlos del marco, con cuidado de no dañar los lentes térmicos internos.
- 10. Ajustar la banda a un ajuste adecuado



QUITAR LA BANDA

- 1. AVISO! Antes de quitar la banda, se deben quitar los lentes. Usar las indicaciones antes mencionadas en este manual para quitar los lentes. Quitar primero la banda y después los lentes puede causar daños en los sujetadores de la banda.
- 2. Ubicar los dos sujetadores de la banda, cerca a los diales rojos de bloqueo de los lentes.
- 3. Soltar los protectores de orejas del Velcro que los une a la falda de las gafas.
- 4. Tomar el sujetador derecho, apretarlo y girarlo hacia la izquierda hasta que pare.
- 5. El sujetador derecho ya se puede quitar del marco de las gafas.
- 6. Tomar el sujetador izquierdo, apretarlo y girarlo hacia la derecha hasta que pare.
- 7. El sujetador izquierdo ya se puede quitar del marco de las gafas y el montaje de la banda queda liberada



COLOCACION DEL PROTECTOR DE OREJAS

- 1. Los protectores de orejas son removibles de las gafas. El Velcro en la parte inferior del protector y el sujetador de la banda lo sostienen en su lugar.
- 2. AVISO! El montaje de los lentes y la banda deben quitarse antes de remover los protectores de orejas. Quitar el montaje de la banda antes que los lentes puede causar daños en los sujetadores de la banda.
- 3. Una que vez quitados los sujetadores del marco de las gafas, el protector de orejas puede quitarse de la montura de la banda.



FOAM REMOVAL

- 1. UPPER FOAM SECTION
 - a. Starting with the upper foam section, locate the two tabs at the left and right ends of the foam holder.
 - b. Gently pry one of the tabs free of the goggle.
 - c. Once one side of the foam holder is free, grab the holder and pull it away from the goggle until only the opposite side tab is still attached.
 - d. Carefully pry the remaining tab free of the goggle frame.
- 2. LOWER FOAM SECTION
 - a. Grab the lower foam section and pull up and away from the goggle frame.
 - b. Use an angle that frees the overlap of the foam holder from the lip of the goggle frame.



RETIRAR LA MOUSSE

- 1. SECTION DE MOUSSE SUPÉRIEURE
 - a. En partant de la section supérieure de mousse, repérez les deux languettes aux extrémités gauche et droite du support de mousse.
 - b. Soulevez doucement l'une des languettes pour les détacher du masque.
 - c. Une fois un côté du support de mousse libéré, saisissez le support et retirez-le du masque jusqu'à ce que seule la languette de côté opposé soit encore attachée.
 - d. Retirez délicatement la languette restante de la monture du masque.
- 2. SECTION DE MOUSSE INFÉRIEURE
 - a. Prenez la section inférieure de mousse et tirez vers le haut et loin de la monture du casque.
 - b. Adoptez un angle qui libère le chevauchement du support de mousse du bord de la monture du casque.



FOAM INSTALLATION

- 1. UPPER FOAM SECTION
 - a. Locate the two tabs at the left and right ends of the foam holder.
 - b. Attach the tabs into the small holes of the goggle frame. These holes are near the top of the goggle, above the Lens Locking Dials and in front of the ear covers.
 - c. Once the two tabs are locked into place, manipulate the foam holder so the two sections overlap the goggle frame near the vent holes. They should be securely in place before moving onto the next step.
 - d. Once the top part of the foam holder is secure, lock the bottom part onto the lip of the goggle frame under the vent holes.
 - e. Confirm that the foam holder is securely in place prior to playing paintball.
- 2. LOWER FOAM SECTION
 - a. Match the nose shape of the foam holder to the interior nose shape of the goggle frame.
 - b. Slide each of the foam holder tabs over the goggle frame in their respective places.
 - c. Press down on the top of the tabs to ensure the holder is securely in place.
 - d. Press along the foam to ensure the holder is securely in the correct position.



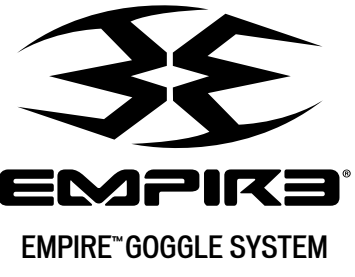
INSTALLER LA MOUSSE

- 1. SECTION DE MOUSSE SUPÉRIEURE
 - a. Repérez les deux languettes aux extrémités gauche et droite du support de mousse.
 - b. Attachez les languettes dans les petits trous de la monture du casque. Ces trous sont près du sommet du masque, au-dessus des molettes de verrouillage de la lentille en face des protections auditives.
 - c. Une fois que les deux languettes sont verrouillées, disposez le support de mousse de sorte que les deux sections chevauchent la monture du casque près des orifices de ventilation. Elles doivent être bien en place avant de passer à l'étape suivante.
 - d. Une fois la partie supérieure du support de mousse sécurisée, verrouillez la partie inférieure sur le bord de la monture du casque dans les trous de ventilation.
 - e. Assurez-vous que le support de mousse est bien en placé avant de jouer au paint-ball.
- 2. SECTION DE MOUSSE INFÉRIEURE
 - a. Placez la forme du nez du support de mousse de façon à ce qu'elle d'adapte à la forme du nez intérieur de la monture du casque.
 - b. Faites glisser chacune des languettes de support de mousse sur la monture du casque, dans leurs emplacements respectifs.
 - c. Appuyez sur le haut des languettes pour vérifier que le support est solidement en place.
 - d. Appuyez sur la mousse pour vérifier que le support est sécurisé dans la position correcte



COLOCACION DE LA ESPONJA

- 1. SECTOR SUPERIOR DE LA ESPONJA
 - a. Ubicar las dos solapas a la izquierda y derecha del borde del sujetador de la esponja.
 - b. Sujetar las solapas en los pequeños orificios del marco de las gafas. Estos orificios están cerca a la parte superior de las gafas, sobre los diales de cierre de los lentes y frente a los protectores de orejas.
 - c. Una vez que ambas solapas están sujetas en su lugar, manipular el sujetador de la esponja para que las dos secciones se superpongan al marco de las gafas cerca de los orificios de ventilación. Deben estar asegurados en su lugar antes de continuar con el siguiente paso.
 - d. Una vez que la parte superior del sujetador está asegurada, cerrar la parte inferior con la lengüeta del marco de las gafas debajo de los orificios de ventilación.
 - e. Asegurar que el sujetador de la esponja haya quedado en su lugar antes de jugar.
- 2. SECTOR INFERIOR DE LA ESPONJA
 - a. Juntar la parte de la nariz del sujetador de la esponja con el interior de la parte de la nariz del marco de las gafas.
 - b. Deslizar cada una de las solapas sobre el marco de las gafas a su lugar correspondiente.
 - c. Presionar hacia abajo la parte superior de las solapas para asegurar que el sujetador haya quedado en su lugar.
 - d. Presionar a lo largo de la esponja para asegurar que el sujetador está en la posición correcta.



EMPIRE™ GOGGLE SYSTEM

MANUAL

WARNING:
Failure to follow all instructions, or adhere to all warnings contained in this manual, or both, may result in serious or permanent injury.



CCQS Certification Services Ltd. NB 2834
Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown,
Dublin, D15 AKK1, Ireland



EMPIRE™ GOGGLE SYSTEM

MANUAL

ATTENTION:
Ne pas suivre les instructions suivantes ou ignorer les mises en garde de Ce manuel peut entrainer des blessures graves et définitives;



CCQS Certification Services Ltd. NB 2834
Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown,
Dublin, D15 AKK1, Ireland



EMPIRE™ GOGGLE SYSTEM

MANUEL

ADVERTENCIA:
El no seguir estas instrucciones, o el no seguir las advertencias encontradas en este manual o ambas puede resultar en una lesión seria y permanente.



CCQS Certification Services Ltd. NB 2834
Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown,
Dublin, D15 AKK1, Ireland

